



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 20.8.2010
COM(2010) 437 konč.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2010/003 ES/Galicia Textiles, Španija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Točka 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹ omogoča uporabo sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) do letne zgornje meje 500 milijonov EUR poleg ustreznih razdelkov finančnega okvira.

Pravila, ki se uporabljajo za prispevke iz ESPG, so določena v Uredbi (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji².

Španija je 5. februarja 2010 predložila vlogo EGF/2010/003 ES/ Galicia Textiles za finančni prispevek iz ESPG po odpuščanju presežnih delavcev v 82 podjetjih, ki delujejo v panogi, razvrščeni v oddelek 14 NACE Revizija 2 (proizvodnja oblačil)³, v regiji Galicija (ES11) v Španiji po ravni NUTS II.

Ko je Komisija to vlogo temeljito preučila, je v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006 sklenila, da so izpolnjeni pogoji za finančni prispevek na podlagi te uredbe.

POVZETEK VLOGE IN ANALIZA

Ključni podatki:	
Referenčna št. ESPG:	EGF/2010/003
Država članica	Španija
Člen 2	(b)
Zadevna podjetja	82
Regija NUTS II	Galicija (ES11)
Oddelek NACE Rev. 2	14 (proizvodnja oblačil)
Referenčno obdobje	1. 3. 2009 do 30. 11. 2009
Začetni datum prilagojenih storitev	8. 2. 2010
Datum vloge	5. 2. 2010
Presežni delavci v referenčnem obdobju	703
Presežni delavci, za katere je predvidena pomoč	500
Prilagojene storitve: proračun v EUR	2 645 000
Izdatki za izvajanje ESPG ⁴ : proračun v EUR	193 000
% izdatkov za izvajanje ESPG	6,80
Celotni proračun v EUR	2 838 000
Prispevek ESPG v EUR (65 %)	1 844 700

¹ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

² UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

³ Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1.).

⁴ V skladu s tretjim odstavkom člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

1. Vloga je bila predložena Komisiji 5. februarja 2010. Do 11. maja 2010 je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami.
2. Vloga izpolnjuje pogoje za uporabo sredstev ESPG iz člena 2(b) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in je bila predložena v roku 10 tednov, kot določa člen 5 navedene uredbe.

Povezava med odpuščanjem presežnih delavcev in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije ali svetovne finančne in gospodarske krize

3. Za vzpostavitev povezave med odpuščanjem presežnih delavcev in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih Španija navaja, da je liberalizacija trgovine s tekstilom in oblačili privedla do korenitih sprememb v strukturi svetovne trgovine. Glede na podatke Eurostata⁵ se je uvoz oblačil v EU-27 povečal za 20,5 % z 49 305 milijonov EUR na 59 433 milijonov EUR med letoma 2005 in 2008. Glavni dobavitelj je bila Kitajska, ki je svoj uvoz v EU-27 povečala za 49,2 % v obdobju 2005–2008.
4. Prosilec se sklicuje tudi na splošni trend v tekstilni in oblačilni industriji, namreč premeščanja proizvodnje v države z nižjimi stroški zunaj EU, kot so Tunizija, Kitajska, Maroko in različne azijske države.

Prikaz števila odpuščenih presežnih delavcev in skladnost z merili iz člena 2(b)

5. Španija je vlogo predložila na podlagi merila za pomoč iz člena 2(b) Uredbe (ES) št. 1927/2006, ki zahteva vsaj 500 presežnih delavcev v devetmesečnem obdobju v podjetjih, ki delujejo v istem oddelku NACE Revizija 2 v eni regiji ali dveh sosednjih regijah po ravni NUTS II v državi članici.
6. V vlogi so navedeni 703 presežni delavci v devetmesečnem referenčnem obdobju od 1. marca 2009 do 30. novembra 2009 v 82 podjetjih, ki delujejo v istem oddelku 14 (proizvodnja oblačil) NACE Revizija 2, vsa pa se nahajajo v regiji Galicija (ES11) po ravni NUTS II. Ti številčni podatki o presežnih delavcih so bili izračunani v skladu z določbami druge alineje drugega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

Pojasnitev nepredvidene narave navedenega odpuščanja presežnih delavcev

7. Španski organi trdijo, da so nove gospodarske razmere kot rezultat finančne in ekonomske krize, ki je ni bilo mogoče predvideti, negativno vplivale na tekstilno in oblačilno industrijo od tretjega četrtletja 2008. Nepredvidljiva narava krize je prizadela ponudbo in povpraševanje v tekstilnem sektorju: pogoji za dostop do posojil z namenom financiranja poslovanja sektorja so postali dosti strožji, medtem ko je zmanjšanje povpraševanja potrošnikov hkrati povečalo število neplačil. V letu 2008 je to povzročilo dosti večje število stečajev v tekstilni industriji v primerjavi z letom 2007, čemur je sledila izguba delovnih mest. Prosilec v ilustracijo navaja podatke s področja socialne varnosti, ki kažejo, da je bilo v prvih mesecih leta 2009 izgubljenih 2 500 delovnih mest v tekstilni in oblačilni industriji v Galiciji.

⁵ http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/statistics/index_en.htm.

Opredelitev podjetij, ki odpuščajo, in delavcev, za katere je predvidena pomoč

8. Vloga navaja 703 odpuščene presežne delavce, od katerih je za 500 predvidena pomoč v naslednjih 82 podjetjih:

Podjetja in število odpuščenih delavcev			
Caramelo S.A., A Coruña	237	Nova Têxtil Alaricana S.L.L., Ourense	12
Peter John, A Coruña	17	Textiles Lendega, Ourense	2
Imperdible, A Coruña	10	Fil&Fil Camisero, Ourense	1
Melusiana S.L., A Coruña	5	Roberto Verino, Ourense	1
Baselytex S.L., A Coruña	1	Sociedad Textil Lonía, Ourense	1
Paulmoni Camiseri S.L., A Coruña	4	VDR Confecciones SLU, Ourense	2
Castmar S.L., A Coruña	3	VDR Punto SL, Ourense	3
Confecciones Nazabel S.L., A Coruña	6	Trinidad Viduera Design SL	1
Galicia Textil, A Coruña	20	Grupo Trés Fashion SL, Ourense	2
Servicios Gallegos de Tejeduría S.L., A Coruña	2	Futura Linea, Pontevedra	3
Creaciones Teyma 2003 S.L., A Coruña	15	Gonzabell, Pontevedra	12
Confecciones Furelos S.L., A Coruña	2	Model Novia, Pontevedra	15
Galitex S.A., A Coruña	2	Selmark, Pontevedra	5
Jevaso S.L., A Coruña	3	Sotexga S.L.L., Pontevedra	7
Confecciones Coteló, A Coruña	7	Umbro, Pontevedra	4
Maria y Nieves S.L., A Coruña	6	Textiles Rocabe S.L., Pontevedra	2
Tocci, A Coruña	6	Industrias Kamay, Pontevedra	18
Céltica de confecciones, A Coruña	1	Toypes, Pontevedra	20
Confecciones Carioca S.L., A Coruña	1	Montoto, Pontevedra	102
Vicente Romeo S.L., A Coruña	2	Florentino, Pontevedra	1
Volvoretá S.A, A Coruña	1	Creaciones y Diseño Alonsan S.L., Pontevedra	12
Vicaro Confeccion S.L., A Coruña	2	Confecciones Labora, Pontevedra	16
Confeccionnes Liñaza S.L., A Coruña	1	Confecciones José Abal Pereira, Pontevedra	1
Mafecco, A Coruña	1	Pilar Bande S.L., Pontevedra	2
Ibia Textil SL, A Coruña	1	Cintugal, Pontevedra	1
Rosa de Neira S.L., A Coruña	2	Confecciones Gundemaro, Pontevedra	9
Confecciones Lema, A Coruña	12	Enmanuel, Pontevedra	4
Confecciones Goa, A Coruña	10	Iglesias Duro S.L., Pontevedra	2
Veiga de Compostela, A Coruña	1	Naffta, Pontevedra	6
Confecciones intimas, A Coruña	1	Lacemar Sport S.L., Pontevedra	3
Confecciones Careixon, A Coruña	1	Ponte Punto SA, Pontevedra	2
Chao Prieto S.L., Lugo	5	Sebastian Criado del Rey de Haz, Pontevedra	1
Diseño Tecnológico Textil Galicia S.L., Lugo	1	Ganirope S.L., Pontevedra	1
Almacenes Martínez, Lugo	1	Sposa Novias, Pontevedra	1
Vidrio, Ourense	12	Stylmalla, Pontevedra	3
Confecciones Domingo S.L., Ourense	2	Short Cut, Pontevedra	2
Delgado Fabello S.L., Ourense	3	Modatest, Pontevedra	1
Sociedad Textil Monterrey S.L., Ourense	5	Presagio S.L., Pontevedra	1
Modalher Outomuro S.L., Ourense	3	Confecciones Minada S.L.,	1

Podjetja in število odpuščenih delavcev			
		Pontevedra	
Euro Gomca, Ourense	1	Doberty, Pontevedra	1
Marcos Moda S.L., Ourense	2	Confecciones Salnés, Pontevedra	1
Skupaj podjetja: 82		Skupaj odpuščeni delavci: 703	

9. Razčlenitev delavcev, za katere je predvidena pomoč:

Kategorija	Število	Odstotek
Moški	68	13,5
Ženske	432	86,5
Državljeni EU	484	96,7
Nedržavljeni EU	16	3,3
Stari 15 do 24 let	0	0,0
Stari 25 do 54 let	457	91,4
Starejši od 54 let	43	8,6

10. Po poklicnih kategorijah je razčlenitev naslednja:

Kategorija	Število	Odstotek
Delavci na tekstilnih strojih	194	38,9
Zaposleni v skladišču	57	11,3
Krojilci	49	9,8
Likalci	47	9,4
Kontrolorji	35	7,0
Šivilje	12	2,5
Konstruktorji krojev	6	1,2
Drugi	100	19,9

11. Pod „drugi“ navedenih 19,9 % spada v različne kategorije, kot so trgovsko osebje, vozniki, informatiki, čistilci in mehaniki.

12. V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1927/2006 je Španija potrdila, da se uporablja in se bo še naprej uporabljala politika enakosti med moškimi in ženskami ter nediskriminacija med različnimi fazami izvajanja in zlasti glede dostopa do sredstev ESPG.

Opis zadevnega ozemlja ter njegovih organov in zainteresiranih strani

13. Zadevno ozemlje je avtonomna skupnost Galicija, ki jo sestavljajo province A Coruña, Lugo, Ourense in Pontevedra. Glavna zadevna organa sta „Conselleria de Tráballo e Benestar“ in „Conselleria de Economía e Industria“.

14. Zainteresirane strani vključujejo konfederacijo za tekstilno industrijo v Galiciji (COINTEGA⁶), združenje za pletilsko in oblačilno industrijo v Lugu, Ourenseju in Pontevedri (AICLOP⁷), združenje podjetnikov v konfekcijski industriji v A Coruñi ter sindikata Comisiones Obreras (CC.OO) in Unión General de Trabajadores (UGT).

⁶ Confederación de Industrias Textiles de Galicia.

⁷ Asociación, de industrias de punto y confección de Lugo, Ourense y Pontevedra.

Pričakovani vpliv odpuščanja presežnih delavcev na stopnjo zaposlenosti na lokalni, regionalni ali državni ravni

15. Španija navaja, da je Galicijo resno prizadela kriza industrije. V obdobju 2007–2009 je prišlo do izgube 32 700 delovnih mest v industriji, od katerih 4 414 v tekstilni industriji, 3 940 v avtomobilski industriji in 2 098 v pomorski industriji. Odpuščeni presežni delavci, ki jih zajema ta vloga, so še poslabšali težave.
16. Prosilec na ravni provinc, ki jih zadevajo odpuščanja presežnih delavcev, uporablja informacije statističnega zavoda Galicije⁸, ki kažejo, da za februar 2009 in v zvezi s številom delavcev, zaposlenih v panogi oddelka 14 NACE Revizija 2, odpuščeni presežni delavci, ki jih zajema ta vloga, pomenijo naslednji delež: 9,68 % v Pontevedri, 5 % in Lugu, 4,4 % v A Coruñi in 2,23 % v Ourenseju.

Usklajeni svežnji prilagojenih storitev, ki jih je treba financirati, in razčlenitev predvidenih stroškov zanj, vključno z njegovim dopolnjevanjem z ukrepi, financiranimi iz strukturnih skladov

17. Vsi ukrepi iz usklajenega svežnja prilagojenih storitev, namenjeni za ponovno vključitev delavcev na trg dela, so:
 - Poklicno svetovanje: zagotovljeno bo vsem 500 udeležencem, zajema pa izdelavo profilov delavcev, opredelitev osebnih poklicnih poti za ponovno vključitev in individualno spremljanje.
 - Usposabljanje in preusposabljanje: njun cilj je usposobiti 100 delavcev z večjo dodano vrednostjo v tekstilnem sektorju, tj. oblikovanje, administracija, tehnologija, distribucija in logistika (program TExmellora), ter dodatnih 50 delavcev za novo delo v drugem sektorju (program InsireTEX). Usposabljanje bo ustrezalo zahtevam možnih novih zaposlitvenih priložnosti.
 - Spodbujanje podjetništva: predvideno je za 50 delavcev, njegov cilj pa je pospeševanje samozaposlovanja, ustvarjanje zadrug ter malih in srednjih podjetij s pomočjo programa TExcreación. To zajema opredelitev priložnosti na trgu, analizo izvedljivosti, usposabljanje, pripravo poslovnega načrta, spremljanje in mentorstvo.
 - Boni za mobilnosti: cilj te storitve je spodbujanje geografske mobilnosti s prispevanjem k njenim stroškom. Po ocenah ta program MoveTEX zadošča za 70 delavcev.
 - Boni za usposabljanje: to storitev zajema program TExTIC za zagotavljanje usposabljanja IKT, ki je bistveno za dejavnosti iskanja dela. Pričakuje se, da bo ta ukrep hotelo koristiti 160 delavcev.
 - Podpora za boljše ravnovesje med poklicnim in zasebnim življenjem: zajema jo program TExconcilia. Obsega mesečno finančno podporo okrog 400 EUR za največ 10 mesecev. Njen cilj je pokrivanje stroškov za izboljšanje ravnovesja med zasebnim, družinskim in poklicnim življenjem, zlasti če novi delovni položaj

⁸ www.ige.eu.

prinaša tveganje negativnega vpliva na ravnovesje med poklicnim in zasebnim življenjem zaradi dolge poti na delo in z njega ali sprememb v porazdelitvi časa med poklicnim in zasebnim življenjem. Pričakuje se, da bo ta ukrep uporabilo 50 delavcev.

18. Izdatki za izvajanje ESPG, ki se vključijo v vlogo v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006, zajemajo pripravo, upravljanje in nadzor ter razširjanje informacij in obveščanje javnosti. Priprava vključuje študijo o zaposlitvenih značilnostih tekstilne industrije, ki bo uporabljena kot referenca za vse, ki so udeleženi v ponovni vključitvi zadevnih odpuščenih delavcev v trg dela. Skupni strošek te študije je ocenjen na 93 000 EUR.
19. Prilagojene storitve, ki so jih predstavili španski organi, so dejavni ukrepi trga dela v okviru upravičenih ukrepov, kakor so opredeljeni v členu 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Španski organi ocenjujejo, da skupni stroški teh storitev znašajo 2 645 000 EUR, izdatki za izvajanje ESPG pa 193 000 EUR (kar je 6,8 % celotnega zneska). Skupni zaprošeni prispevek iz ESPG je 1 844 700 EUR (65 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število delavcev, ki bodo prejeli pomoč	Predvideni stroški na delavca, ki bo prejel pomoč (v EUR)	Skupni stroški (ESPG in nacionalno sofinanciranje) (v EUR)
Prilagojene storitve (prvi odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
Poklicno svetovanje (<i>Orientación profesional</i>)	500	2 250	1 125 000
Usposabljanje in preusposabljanje (<i>Formación y reciclaje</i>)	150	4 500	675 000
Spodbujanje podjetništva (<i>Fomento del espíritu empresarial</i>)	50	4 500	225 000
Boni za mobilnosti (<i>Permisos para movilidad</i>)	70	2 000	140 000
Boni za usposabljanje (<i>Permisos para formación</i>)	160	1 750	280 000
Podpora za boljše ravnovesje med poklicnim in zasebnim življenjem (<i>Ayudas para la conciliación</i>)	50	4 000	200 000
Vmesni seštevek prilagojenih storitev			2 645 000
Izdatki za izvajanje ESPG (tretji odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
Priprava			123 000

Upravljanje			15 000
Informiranje in obveščanje javnosti			25 000
Nadzor			30 000
Vmesni seštevek izdatkov za izvajanje ESPG			193 000
Skupni predvideni stroški			2 838 000
<i>Prispevek ESPG (65 % skupnih stroškov)</i>			<i>1 844 700</i>

20. Španija potrjuje, da navedeni ukrepi dopolnjujejo ukrepe, financirane iz strukturnih skladov. Poleg tega so španski organi trdili, da trenutno ni posebnega programa za odpuščene delavce v tekstilni industriji. Obstaja samo splošen program, ki zagotavlja ukrepe za usposabljanje za brezposelne delavce.

Datum, ko so se prilagojene storitve za zadevne delavce začele izvajati ali naj bi se začele izvajati

21. Španija je prilagojene storitve za prizadete delavce, vključene v usklajeni sveženj, predlagan za sofinanciranje iz ESPG, začela izvajati 8. februarja 2010. Zato je ta datum začetek obdobja upravičenosti za katero koli pomoč, ki bi se lahko dodelila iz ESPG.

Postopki za posvetovanje s socialnimi partnerji

22. S socialnimi partnerji se je o usklajenem svežnju ukrepov posvetovalo v okviru foruma za socialni dialog za tekstilni sektor, vključno s Xunta de Galicia, delodajalci in sindikati.
23. Španski organi so potrdili, da so ukrepi usklajeni z zahtevami iz nacionalne zakonodaje in zakonodaje Skupnosti o kolektivnem odpuščanju.

Informacije o ukrepih, ki so obvezni na podlagi nacionalne zakonodaje ali kolektivnih pogodb

24. Kar zadeva merila iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1927/2006, so španski organi v svoji vlogi:
- potrdili, da finančni prispevek iz ESPG ne nadomešča ukrepov, za katere so v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami odgovorna podjetja,
 - pokazali, da ukrepi pomenijo pomoč za posamezne delavce in se ne uporabljajo za prestrukturiranje podjetij ali sektorjev,
 - potrdili, da upravičeni ukrepi iz točk od 17 do 19 zgoraj ne prejemajo pomoči iz drugih finančnih instrumentov Skupnosti.

Sistemi upravljanja in nadzora

25. Španija je Komisijo obvestila, da bodo finančni prispevek upravljali in nadzirali isti organi, ki upravljajo in nadzirajo financiranje iz Evropskega socialnega sklada (ESS) v Španiji. Dirección General de Planificación y Fondos Comunitarios bo v sodelovanju z Dirección General de Relaciones Laborales de la Xunta de Galicia posredniški organ za upravni organ.

Financiranje

26. Na podlagi vloge Španije je predlagani prispevek iz ESPG za usklajeni sveženj prilagojenih storitev 1 844 700 EUR, kar pomeni 65 % skupnih stroškov. Dodelitev sredstev, ki jo predlaga Komisija iz Sklada, temelji na podatkih, ki jih je predložila Španija.
27. Ob upoštevanju največjega možnega zneska finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1927/2006 pa tudi možnosti za prerazporeditev odobrenih sredstev Komisija predlaga uporabo sredstev ESPG v celotnem navedenem znesku, ki se dodeli v okviru razdelka 1a finančnega okvira.
28. Po dodelitvi zaprosenega zneska finančne pomoči bo za dodelitve v zadnjih štirih mesecih leta ostalo na voljo več kot 25 % največjega letnega zneska, namenjenega ESPG, v skladu s členom 12(6) Uredbe (ES) št. 1927/2006.
29. S predložitvijo tega predloga za uporabo sredstev ESPG namerava Komisija začeti poenostavljeni postopek tristranskih pogovorov v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, da bi se doseglo soglasje obeh vej proračunskega organa glede potrebe po uporabi sredstev ESPG in glede potrebnega zneska. Komisija poziva prvo od obeh vej proračunskega organa, ki bo na ustrezni politični ravni dosegla soglasje o osnutku predloga za uporabo sredstev, naj o svojih namerah obvesti drugo vejo in Komisijo. V primeru nestrinjanja ene od obeh vej proračunskega organa bo sklican uradni tristranski sestanek.
30. Komisija ločeno pripravi zahtevek za prerazporeditev za vnos posebnih odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil v proračun za leto 2010, kot zahteva točka 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006.

Vir odobritev plačil

31. V trenutnem stanju izvajanja je mogoče predvideti, da odobritve plačil, ki so na voljo v letu 2010 v proračunski postavki 01.0404 „Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program za podjetništvo in inovacije“, letos ne bodo v celoti uporabljene.
32. Sredstva te proračunske postavke so namreč povezana z izvajanjem finančnega instrumenta tega programa, katerega glavni cilj je olajšati dostop MSP do finančnih sredstev. Obstaja časovni zamik med prenosi na skrbniške račune, ki jih upravlja Evropski investicijski sklad, in izplačili upravičencem. Finančna kriza ima velik učinek na predvidevanja v smislu izplačil za leto 2010. Zato je bila v izogib presežku sredstev na skrbniških računih revidirana metodologija za izračun odobritev plačil ob upoštevanju pričakovanih izplačil. Znesek 1 844 700 EUR se zato lahko da na voljo za prenos.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2010/003 ES/ Galicia Textiles, Španija)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju⁹ ter zlasti točke 28 Sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji¹⁰ ter zlasti člena 12(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije¹¹,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, ki so bili odpuščeni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Področje uporabe ESPG se je razširilo na vloge, predložene od 1. maja 2009, da bi se vključila pomoč za delavce, ki so postali presežni zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgorje meje v višini 500 milijonov EUR.
- (4) Španija je 5. februarja 2010 predložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi s presežnimi delavci v 82 podjetjih, ki delujejo v panogi, razvrščeni v oddelek 14 NACE Revizija 2 (proizvodnja oblačil), v regiji Galicija (ES11) v Španiji po ravni NUTS II. Do 11. maja 2010 je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami. Ta vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih prispevkov iz člena 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga uporabo zneska 1 844 700 EUR.

⁹ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

¹⁰ UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

¹¹ UL C [...], [...], str. [...].

- (5) Zato je treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je predložila Španija –

STA SKLENILA:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 1 844 700 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V ,

*Za Evropski parlament
Predsednik*

*Za Svet
Predsednik*